

以愛服務 締造希望
Love in the service of hope



明愛
✦
情
報

第 21 期

2016年9月

www.caritas.org.hk



01	封面
02	目錄
03	主席的話 《鳴誌》 - 「魚與水」
04	總裁的話 《德·悟·得》 - 「信念與傳承」
05	《愛·迪·生》
06	《愛·因·斯·坦》 專訪 - 梅杰神父
08	《愛·服務》 08 康復服務 - 從受者到授者 09 安老服務 - 愛與希望的傳承 10 青少年及社區服務 - 對將來永存盼望 11 國內服務 - 信念 - 承傳與轉化 12 特殊教育服務 - 有話要說 13 職業訓練及教育服務 - 三個紮鐵的少年 14 職業訓練及教育服務 - 薪火相傳 迎新活動 16 賓館及餐飲服務 - 明愛太子宿舍
17	《愛·祝福》
18	《愛·分享》 19 明愛暖萬心慈善晚會 20 慈善賣物會及抽獎券

誠徵稿件

下期主題：「幸福·回憶」

截稿日期：2016年11月3日（星期四） 電郵至：comoff@caritas.org.hk

歡迎大家把工作感受、生活體驗、小品笑話等等，以輕鬆簡潔的手法，透過文字、圖像、漫畫等與大家分享。文字以500-600字為限，並附上相關照片或圖案。相片須以JPEG格式儲存（檔案大小為3至5MB）。請於上述日期前，把稿件連同姓名、所屬部門及電話號碼，發送到上述電郵地址。（主旨請用：「明愛情報」徵稿）查詢請電 3589 2525 黃小姐。

註：編輯組保留對來稿的刪改及刊登的最終決定權。

編輯組 傳訊統籌辦公室

總編輯 Michelle TSANG

資料整理 Cherry MAN 美術設計 Sophie CHEUNG

執行編輯 Fion WONG

明愛情報亦可於網頁
<http://www.caritas.org.hk> 瀏覽

魚與水

信念與傳承孰重？我們信的是甚麼？傳又是怎麼樣傳的？我們相信世間須有正義，否則弱肉強食，竊鉤者誅，盜國者侯，人何以生存？假如力行正義就是我們的信念，這信念又是怎樣傳承下去的？除了身體力行，也不能只談正義而不願意包容、寬恕、溝通、交談罷？見有不正義的人和事，總不成視若無睹，或只包容、寬恕了事？能不能換一個角度，深層次一點認識事件背後的環境？為何一羹湯可以喪國、一瓢飲可以救命。擴闊視野、轉變心態，表面看來只是傳承過程中的指引，深究下去，其實也是信念的一部份。

同樣情況，我們認為眾人都是天主的子女，這信念若不關乎傳承，何異於抽象原則？須以機構的歷史為念，以信仰價值作為脊梁，才能實現於扶助、發展、建設、溝通等當中。其間還要有一份嚴格的自控能力，從不斷變遷的環境中學習如何迎向挑戰，再度出發，這才是傳承。無規矩不能成方圓，沒有傳承如何顯信念？信念與傳承原來是錢幣的兩面。

最近明愛同事中，忽然興起學習書法，這確是樁美事。從書法中陶冶性情，學的不單止寫字，更重要的是學習做人。書香世代，書不只是一頁一頁的文字，首先是親近多了那經過燃燒燻黑的墨香，書寫多了，自控能力加強了，品格也提昇了。常見人在書法班中循規蹈矩，一旦離開了課堂，馬上胡塗亂畫，不忍卒觀。這是什麼一回事？會不會是一種品格、行為上的缺憾？

生活於一個有太多不明朗因素和挑戰接踵而來的世代，甚麼能使人咬緊牙關，盡力而為？莫非是一份信念！若看孩子們在田野上奔跑或作甚麼遊戲，重要的是從大自然的環境中學習到人生意義。學習原是目標，怎樣遊戲似乎是過程；即使有比賽，誰輸誰贏，亦非重要。到後來，目標與過程竟然互換，過程原來也是目標，以甚麼心態完成遊戲是隱藏課程，原先說明要學習到甚麼，竟成了枝葉，只是副產品。

我加入了神職班至今差不多卅九年，在明愛工作，竟是整整的四分之一世紀，我敝帚自珍的說：我深愛明愛，深愛先賢所傳下來的信念與傳承過程中的包容和堅持，重原則，卻能倒空自己、不斷學習的自律精神。信念與傳承？或許我也有一些理解，卻永遠如魚在水中，總不能抽離而論 --- I live what I believe, I believe what I live。

十楊鳴章主教
二〇一六年九月十四日
米榮十字架



德。惜。得。



信念與傳承

每信念是意志與行動的根本，是一股強大的精神力量。對一個機構而言，信念是清晰的定位、發展策略和指標；信念使整個團體，有一致的目標。

明愛的英文名稱“Caritas”，代表「基督之愛」。為了見證基督的愛，明愛服務香港60多年，一直持守「以愛服務、締造希望」的信念，堅持紮根社會基層，服務最需要援助的貧困人士。我們致力推動人與人之間互相體諒、彼此關懷的精神，並為社群提供援助與服務，建立一個和諧共融的社會。

全憑這信念，督導我們追求理想，迎向挑戰，實踐使命，讓工作達至真正果效。但信念能否堅持，關鍵在於機構上下是否認清這信念，並齊心堅守。每年，明愛一方面透過舉辦各類型培育活動，讓新入職員工認識機構的信念，同時，亦使現職同工加深對這信念的肯定和認同；另一方面，藉著明愛各部門主管身體力行，在工作環境中，檢視進度成效，鼓勵提醒員工，希望員工在潛移默化中將信念融入具體的服務中。

機構上下如能抱著共同信念，群策群力，工作成效自能事半功倍，但我們亦不可以忽略人事交替上帶來的變動。因此，我們必須做好傳承工作，才能確保機構的信念的精神得以延續下去，歷久不衰。傳承是雙方的互動，傳授的人必須要全心全意，毫無保留地傾囊相授；承接的人亦要虛心學習和接受，並有所承擔。我明白要做好傳承工作並不容易；傳承的過程有如婦女自然分娩，須經歷連場陣痛，及後才會體會到真正的喜樂及生命的延續。世上無難事，只要我們全體同工擁有明愛心，願意成為明愛人，每天以愛服務，彼此提點，同心協力，必能成功邁向未來。

後記：

「凡是真實的，凡是高尚的，凡是正義的，凡是純潔的，凡是可愛的，凡是榮譽的，不管是美德，不管是稱譽，這一切你們都該思念，凡你們所學得的，所領受的，所聽見的，所看到的，這一切你們都該實行」（斐4:8-9）



閻德龍神父

愛·迪·生

德蘭修女名言：

♥ 即使有幸成聖，我也不會留守天堂，我會走進黑暗，為黑暗中的人燃點亮光。

♥ 要宣揚愛就先愛你的家人。愛並不關乎我們做了多少，重要的是我們在行動中投入多少愛。
♥ 我們對未來充滿恐懼，因為我們正在消耗現在。
♥ 只要憑愛去做，一切平凡事都會變得與眾不同。



近數月出席了三個重要的喪禮／追思會：一是大學宿舍堂友、一是摯親長者，一是中學時的英文老師。三個喪禮都令我感慨、落淚。但當中並不是純粹的傷懷，而是更多的思量和欣賞，因為我從他們身上看到了信念，領略了傳承！

大學堂友是位出色的監製，由尋找他鄉的故事到向世界出發，她的生命雖短暫，但優質作品打動人心，事業生涯精彩燦爛。多年來，她懷抱一份熱誠和執著，追求理想、面對挑戰、克服困難、慷慨率性。她堅強地對抗病魔，積極面對人生，高水平的節目製作不單使觀眾欣賞，為朋輩稱揚，更是業界的典範！



家人是位慈祥的長者，對子女兒孫常懷關愛之心，對親友本着包容之情。他曾告訴我年輕時如何遭人「欺負」；但純良的他，縱有百般不甘不解，仍還是欣然接受，一笑置之，不存計較！他沒有機心，樂於助人、喜歡耕種，最開心是與家人朋友分享收成。他學識不高，沒有遠大理想，「家和萬事興」是他的信念。老人家的心願，簡單而直接，卻也蘊藏智慧。用心細想，齊不了家，贏了天下又如何？



最近出席的是中學英文老師追思會。多年沒見，對他的印象仍是那麼深刻鮮明。高大的個子、雄渾的聲線、陽光的笑容。西化的外表，掩不住他內在對中國傳統的欣賞。數十年前他已帶領潮流，教我們聽歌、行街學英文；在操場上課，活動教學。也因為他，我作了許多新的嘗試，包括演出了莎士比亞的英語話劇。他一生對英語教育全情投入，他不放過用各種各樣的方式裝備自己，教授英語。他誨人不倦，春風化雨，傳道授業，身體力行。那些年的求學歲月雖已封塵，但恩師啟蒙，無盡感激，銘記於心！

不管是任何年齡背景，都可活出自己的信念，承傳與傳承之間感召了無數生命。痛別離，縱是何許不捨不依，您們已在另一國度。今生曾經與您們同行，真是我的幸運！朝陽下，晚風中，您們所信所念也會與我為伴。今夕中秋，遙向遠方朗月輕說一聲：「感謝您們、深愛您們，也將永遠懷念您們！」

— 總編的話



專訪 - 梅杰神父

- 二零零九年八月十五日在台北領受執事職位
- 二零一零年八月一日在新加坡晉鐸
- 二零一零年九月奉派來港，服務聖依納爵小堂，擔任主任司鐸
- 二零一四年獲委派出任聖德肋撒堂副本堂
- 二零一六年七月擔任香港明愛助理總裁



在台北聖家堂領受執事職位



新司鐸聖秩禮儀後的致詞

歡迎梅神父七月正式加入明愛大家庭，我們的管理團隊又增添一位閱歷豐富的神長。

大家從公教報的報導中已簡知梅神父的背景和聖召歷程，但我們藉此機會希望能對梅神父有更進一步的認識；尤其是由銀行一個商業機構，轉而成為神父擔任牧民工作，到現在加入明愛，當中的心路歷程究竟如何？



參觀明愛社會工作服務單位

答允加入明愛，除為了同時達成當教師、社工和護士三個願望外，您最想做到的是甚麼？

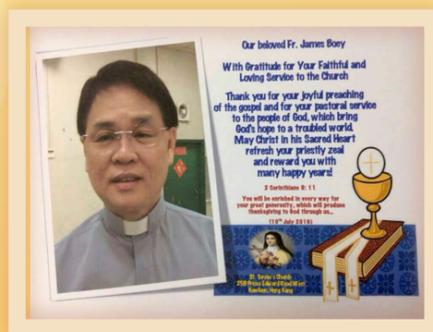
打從少年時代開始，我就在教會裡成長，我把教會當做自己第二個屬靈的家，在我心中一直都想做神職人員。回應聖召，是想在教會侍奉的崗位上做得「更」多。

記得去年十月間楊主教邀請我加入明愛的大家庭，當時感到很驚訝，因為從來沒想過在成為神職人員後會在 NGO 擔當如此重要的使命，自認真的是「擔不起」！

我離開商業機構，成為神職人員，轉而加入明愛的大家庭相信都是天主的安排和旨意。我只希望能夠把我在社會上和信仰上的經驗去全心全意地服務人群！更重要的是通過我的服務，讓人真實地感受到天主的愛和生命的意義。有如耶穌親自在若望福音 10:10 所說的：「祂來，是叫人獲得更豐富的生命。」

可否告訴我們加入明愛，除了服務人群外，可還有些甚麼的抱負和期望？

不敢說有些甚麼抱負，只期望自己能完全依靠天主的力量，順服、委身、謙卑去感受、去體會現今社會裡眾人的需要。希望能以愛的真締，帶出基督愛和信仰的價值觀。



知道你在銀行界服務了十多年，可否聽聽你昔日作為「打工仔」的心聲和在職場上的「心得」呀？

在社會工作了那麼多年，的確是為我在聖召前打下了一個非常好的基礎。讓我更深切去瞭解「打工仔」的心聲和各種各樣的「酸、甜、苦、辣」。因此，更能體會人群的切身需要和困乏之處，從而給予適當的幫助和支援。

不同年代的「打工仔」都有不同的辛酸和挑戰。明愛管理層與員工之間一向都著重發揮團隊精神，彼此支援、包容和體諒；共同面對挑戰，分享成果，與時並進，精益求精！

相比當年「打工」和現在為明愛「服務」，覺得最大的分別是甚麼？

當年在商業社會工作，時常以盈利利益為大前提，並沒有信仰價值觀的環境氛圍。現在身處信仰機構，當然很高興可跟隨天主教的教義而服務。

相信明愛大家庭服務的同事都懷抱一份理想和使命，並不單只是「做好一份工」！

有很多同事都有興趣知道你的「管理之道」，可否在此告訴我們？

作為領導階層，要清楚知道機構的方向、策略和願景。並能掌握發展的重點，至於「管理之道」，很簡單地說就是與你們一起努力「打拼」。當然，同時都要多聽和多溝通。因為只有這樣才能明瞭不同的立場，從而「對症下藥」，把事情做得更好！

「扶助弱勢社群 發展人的才能 致力溝通和解 建立回饋精神」是明愛的使命，我願以此與大家共勉，攜手並肩一起向前！

聽罷梅神父這一番精簡的分享，相信各位同事和我都一樣，感覺他是一位充滿信念，喜歡走進人群的牧者，也是一位踏實的管理人。

在楊主教、閻神父和梅神父的帶領下，明愛「以愛服務，締造希望」的精神定能延續發揚，惠及更多有需要的社群！

康復服務

從「受者」到「授者」



◀ 「朋輩支援幹事」正為一班復元人士作出個人經歷分享

明愛「全樂軒」綜合精神健康社區中心於2015年開展了「家加友情」同路人支援計劃，為精神病康復者及其家屬，透過同路人的支援及協助，並藉著朋輩的復元經歷，鼓勵他們踏上復元之路。

阿糖是一位資深的「朋輩支援幹事」，四年前開始擔任此崗位。她認為在提供服務的過程中，可以擴闊眼光，認識更多不同的事物。而推動她持續不斷提供服務的原因，就是完成服務後的滿足感。阿糖指自己是復元人士中比較幸運的一個，病發求診後復元進度理想，透過將自己的經歷與復元人士分享，幫助很多依然在掙扎中的同路人邁向復元。這種寶貴的經歷是無價的，也促使她一直擔任「朋輩支援幹事」的職務。阿糖感謝家人一直以來的支持，她的家人認同參與社區是復元的一大因素，因此積極支持阿糖的日常生活，使她無後顧之憂，鼓勵她投身於朋輩支援工作，以至現時更是「家加友情」項目的一分子。原本慢熱的阿糖坦言：「我現在變得很有自信，去到診所夠膽與陌生人介紹服務。」為復元人士帶來正面的榜樣。

阿婷原是一位家庭主婦，半年前患上思覺失調，起初對患上精神病感到十分徬徨。患病早期，阿婷對服藥感到十分矛盾。雖然藥物能改善病徵，但其副作用也對阿婷造成困擾。後來經阿糖作為朋輩的支持，以富同理心的對話，讓阿婷有同行者的感覺。此外，阿糖還為阿婷帶來一份特別的安全感，阿婷說：「我不敢向朋友透露我患了精神病，但面對阿糖，我感到放心。」可見朋輩在復元的旅程上蘊藏無窮的力量。阿婷表示，希望將來可以與阿糖討論更多復元的概念，重整自己的人生，目標是當上「朋輩支援幹事」，為其他復元人士作出貢獻。

過去我們稱呼精神病復元人士為服務使用者，但事實證明，「朋輩支援計劃」為精神健康服務的發展帶來新方向，開創了充權及反歧視的先河，將明愛服務社群的精神由社工傳承到「朋輩支援幹事」，再由他們傳承至更多精神病復元人士身上，為他們的人生帶來希望。

安老服務

愛與希望的傳承

「點解啲姐姐 * 對老人家咁細心嘅？
點解啲姐姐記得每位老人家嘅喜好？
點解啲姐姐咁了解每位老人家嘅健康狀況？」

* 註：姐姐意指家居照顧員

每年有不少不同背景年青人到明愛綜合家居照顧隊服務長者，包括社工實習學生、健康學實習學生、中學生及企業義工等。當年青人和家居照顧員一起工作過後，他們都不禁發出以上提問！以下是他們的部份體會：

在一次飲茶活動，我看見姐姐照顧席上八位長者，竟然可以記得每位長者的牙齒和健康狀況，又了解他們每位對食物的喜好，令我太驚訝了！我覺得很慚愧，因我從來都不清楚自己家中長者的喜好！我想，這份細心並不是工作要求，而是姐姐對長者發自內心的關愛！

與叔叔、姐姐一同提供認知訓練時，我感覺到他們對長者的尊重和用心。有一位婆婆患有晚期認知障礙症，她對外界事物甚少反應，亦不會開口說話。但是叔叔、姐姐都沒有放棄，在不斷嘗試之後，發現婆婆對花的圖片特別有反應，於是為婆婆特製了一套訓練工具，令婆婆的認知能力有了明顯改善，更與同事簡單對答。如果沒有叔叔、姐姐的用心和努力，婆婆就可能錯過再次開口說話的機會了！

在一次上門服務裡，婆婆因健康退化而難過哭泣，當時我不知如何安慰。可是我看見姐姐紅了眼眶，上前擁抱並輕拍了婆婆。婆婆接受安慰之後，情緒亦慢慢穩定下來。雖然在過程中沒有片言隻語，但姐姐對長者如親人的態度，亦令我深受感動！

一幕幕的畫面、一顆顆的熱心，都令年青人感受到家居照顧服務，並非只是送飯或做一些簡單的家務。如德蘭修女所說：「用大愛做小事」。家居照顧員的工作看似單一、重複，但卻身體力行。向年青人傳承的不單是工作知識，而是生命中的愛和希望！



▲ 中學生服務體驗



▲ 茶樓小聚



▲ 記憶訓練

對將來永存盼望

服務使用者：冠樺媽媽



感恩能在明愛「活孩子、樂爸媽」課程（註）學習，感謝高伯伯的大愛，資助這班無助的孩子和家長。

小兒自小一後，他的學習問題導致家無寧日，我變得萬念俱灰，幸好找到明愛。

在明愛，孩子被愛，被讚賞，被接納，被明白。明愛是他們既溫暖又安全的「家」。在這裡，孩子不但增進了自信和學習動力，還舒緩了內心的焦慮。

對我來說，最大的幫助也是情緒上的支援。在家長組裡，社工姑娘通過分享和遊戲，引領我走出焦慮。一班家長同舟共濟，我的困擾有人聆聽，我的困難有人合力解決。我感覺不再孤單。一位家長說：「大問題變成小問題，小問題化成沒問題，大小問題都能解決。」我銘記於心。

一次，小兒已盡了最大努力，默書仍是零分，被老師罰站在黑板前。我聽後，眼淚在眼眶裡打轉，抱著他說：「媽媽明白你已很努力，只是我們仍未找對學習方法，下次一定會進步的。」

因為在明愛，我學懂怎樣正面平實地與學校溝通。我誠懇地向老師反映孩子的能力，老師後改以加分制評默書，並為他每次的小進步都會給予欣賞。

假使我沒有來到明愛，我便不會明白孩子的感受，或許我會責怪他，放棄他，孩子的努力得不到欣賞，換來的卻是責罵和冷漠，他還能堅持上學去嗎？

小兒至今仍享受上學，雖然學習上進步有限，但仍然好學和積極，令我欣慰。我也不執著他的學業，多著重於他的優點和親子關係。希望憑著愛，克服困難及迎接未來挑戰，信心寬、路更寬，對將來永存盼望。

註：「活孩子、樂爸媽」特殊學習障礙社區支援服務計劃自2007成立，從2012年起由高智明先生（高伯伯）贊助。



▲ 冠樺和媽媽



▲ 樂爸媽敘事治療家長小組



▲ 活孩子英文班教材

信念—承傳與轉化

在這眾說紛紜的世代，有共同信念的人能走在一起，為著崇高的理想而努力，是美善的。明愛國內服務計劃辦公室的工作，就是基於「承傳造物主之愛」的信念而為。我們更鼓勵受助人士，最終達至自力更新，並將愛心薪火相傳。

我們每年處理的助學個案約有二、三百宗，其中大專生個案約佔一至兩成。對受助的大專生，我們特別要求他們在畢業自立後，騰出若干資金，在家鄉幫助其他有需要的後學。事實上，我們不時會收到這些受助同學來信，給與我們分享他們自立後給別人助學的喜悅，並歡欣地說：「我辦到了！」一些受助的中小學生，也在給我們的書信中表達他們會努力學習，長大後要幫助別人、回饋社會的願望。

辦公室也曾資助一些農村扶貧項目：即透過內地教區，連絡內地大學取得技術支援，協助一些偏遠農村成立互助組織，並給予培訓，以改善農耕養殖方法、提高生產效益和推動持續發展。有的項目更成立種子基金，還實現了不錯的增長，教人欣慰。

這些項目令人想起聖經裡三個僕人的比喻。其中分別從主人領取五千和兩千金幣的兩個僕人，努力經營，多賺了五千和兩千金幣。另一個領了一千金幣的僕人，只求守成，不求轉化；給主人原銀奉還，卻虧了利息，自然就得不到主人的欣賞了。

「美好的信念」固然值得承傳，但歷史變遷，時移勢易，也會帶來新的發現和洞見。因此，也需講求創造性的轉化，好讓信念更有活力的永續下去。



▲ 受助的河北學生在課外活動的大合照



▲ 重慶市分水鎮貧瘠的土地成了白色李子花的海洋

有話要說

特殊教育服務

明愛樂義學校郭永恒校長

信念

- ▲ 自從事第一份工作至今已三十一個年頭了。當中經歷不少的轉變，這些的轉變有歡笑，有艱辛，有垂淚，有迷惑，有進步，有失落，有考驗，唯獨不變的是所服務的對象——我們的嚴重智障孩子。
- ▲ 從事特殊教育多年，一直堅守專業，愛護學生和關懷家長，重視團隊的成長，最重要的是學習到以一顆真摯的心去服務我們的孩子。
- ▲ 與學校團隊合作超過二十載，欣賞同工緊守崗位，循循善誘教導孩子，奉獻愛與誠；適時應變，與時並進的實踐，從他們專業進修的成果顯見一斑；本著善良，以孩子利益優先的信念沒變，團隊合作無間，提供優質專業服務；堅持追求卓越的目標沒變，為的是服務我們的孩子。
- ▲ 面對大時代步伐的挑戰，是隨波逐流？是冷眼旁觀？是激濁揚清？是獨斷獨行？最終不變的仍須腳踏實地，實事求是從孩子身上出發，而這態度就是愛，給予希望。另外，永恆不變的是帶領團隊，並建構專業發展，發揮「統籌帶領，拓展才能，確保成績，身先士卒，啟發理想和推動變革」的能耐。做好學校的工作，將辦學宗旨貫徹始終，為的是服務我們的孩子。

傳承

期望繼任者除了具備特殊教育的學養外，還需：

- ▲ 志同道合，延展信念：逐步培育志同道合的團隊核心和延續的成員。我們必須秉承天主教教育核心價值、活現明愛的使命及貫徹學校的宗旨。
- ▲ 開創性和執行力：每一位領導總有其個人風格和特質；但更重要是，領導同工開拓視野和方向的同時，亦須關心核心團隊成員的領受和配搭，在航程中各司其職，各就其位。
- ▲ 能力鍛鍊，製造機會，給予發揮：藉校長現時所面對不同情境的挑戰，與核心團隊成員一同討論和處理，學習實戰應對，積累良好經驗。繼任者日後也須適時與核心成員，互取意見，建立默契，並透過小組分析思量，既導引學校發展，亦能拆解遇到的疑難。
- ▲ 與團隊關係的延伸：校長需要團隊整體的合作和支持。學校的榮光，就是學校全體隊工的形實，缺一不可。因此，繼任者須著重與團隊關係的延伸，那是共存共榮的成長關係！
- ▲ 心與精神的傳承——「優質：你我的目標；教育：終身的承諾」：繼任者要深明領導的真正意義，就是作光作鹽，影響周圍的人，讓每位學校成員知道，在各自的工作崗位上，大家都是領導，能為工作發光發熱，以正能量成就學校的工作，為每位孩子添上獨特的生命色彩。
- ▲ 不倒翁精神：教育工作就是成就人的工程！而這工程涉及的層面廣闊，縱橫交錯，須考量學生的成長需要、家庭背景的個別差異、教育理想的理論與現實、教職員個人與群體的互動、人情道理酌情等。經驗告知，每日總面對著種種或大或小的人、事、物的轉變、風浪與挫折，但總得面對。因此，繼任者需有不倒翁的精神來自持與自勉。

職業訓練及教育服務

三個紮鐵的少年

這在每個年代的教育制度下，總有些人未能如願升學。香港明愛早期提供之教育服務，其中一個工作範疇，就是為當時欠缺讀書機會的人士提供「補償教育」，提倡終身學習，希望透過持續進修，幫助他們提升就業機會及改善生活質素。時至今日，免費教育已伸延至十二年，一般年輕人都可順利地完成中六課程，繼而接受專上教育。可是，由於現今家庭及社會的狀況日漸複雜，部份年輕人漸漸忽略自己的個人成長及發展需要，甚至選擇提早輟學。

回想數年前，明愛華德中書院取錄了一批「重返校園」的年輕人入讀中四，他們當中有曾經工作過的，希望能夠繼續升學，改善自己將來的生活。但當中有幾位小伙子，卻只是按父母或監管機構要求而入學，對前途毫不關心，嬉戲渡日。學校每年取錄的新生，都有著不同的背景和入學原因。他們對老師來說，亦是一種挑戰。老師必須以耐性、真誠和包容的專業態度去啟迪他們。我們最大的回報，就是這些小伙子在中六畢業時不再胡鬧，各人亦找到自己的方向。在此當中，有三位同學打算一起修讀建造業課程，加入紮鐵行業，儘快於年青力壯時賺取足夠金錢，計劃未來合資做生意。

隨著時代的改變，我們的服務對象也不斷改變；惟獨沒有改變的，就是我們的辦學理念，那就是照顧社會上被忽略的一群，繼續為他們締造希望。



▲ 校園面貌



▲ 重返校園，接受挑戰

薪火相傳 迎新活動—多元·有趣·精彩

每年的結業禮既象徵學期的終結，亦象徵暑假的開始。當學生懷着興奮的心情迎接暑假，元朗陳震夏的老師仍未敢鬆懈，因為我們已開始為下學年作準備—「中一迎新」。

迎新活動多元化

為讓下學年之中一新同學能盡快適應新校園、新環境和新生活，融入元朗陳震夏這個大家庭，當新生完成了註冊後，學校已為他們預備了一系列的迎新活動—「適應課程」及「暑期迎續紛」。

在為期兩週的「適應課程」中，學校預備了多元化的活動，讓新生從不同角度認識學校。



▲ 學長指導新同學運用平板電腦進行測量



▲ 反斗英語，越學越有趣。



▲ 歡迎來到明愛元朗陳震夏中學



▲ 新同學藉團體活動互相認識

學科活動新體驗

在校內活動方面，數學及電腦科為新生安排電子學習活動，結合電腦知識與數學學習，讓新生體味電子學習。中文科的「語文遊踪」，帶學生走出課室，透過觀察與經歷，讓學生實踐寫作技巧。英文科的「反斗英語」，在外籍教師的帶領下，讓學生在多采多姿的活動中愉快地學習英語；科技科教授學生製作相架；地理科教授學生閱讀地圖；科學科製作氣球推動車；通識科教授數據分析方法。透過以上種種課堂活動，讓學生體會學習的樂趣。

「奧夢」由「適應課程」開始

在動態活動方面，我們預備了室內划艇、攝影等活動。學校自去年參加了「奧夢成真」，同學開始接觸划艇運動，更在公開比賽中奪得不少獎項。我們的學生攝影隊，經常獲邀在不同中、小學的學校活動、社區活動，協助航拍及攝錄。藉着「適應課程」，讓新同學亦有機會體驗划艇運動及攝影，薪火相傳，在將來繼承學長的成就。



▲ 同學初嘗室內划艇

結業禮 愉快溫馨

完成兩星期的「適應課程」，我們為新生舉行「結業禮」，亦會邀請新生家長一同出席，感受同學的喜悅。在結業禮中，老師會分享對新同學的感受，而新同學亦會分享一些「適應課程」的點滴。師生的交流，就好像一台時光機，讓老師和學生回味這兩周的片段。

兩星期的適應課程曲終人散，接踵而來的是「暑期迎續紛」。當中的活動就更富趣味，包括毛筆書法、焗曲奇、雜耍等，好讓學生能善用餘暇，培養多元興趣。



▲ 中一新生適應課程完滿結束

參觀教堂 認識天主

在校外活動方面，我們安排新生離開校園，前往參觀位於香港堅道的聖母無原罪主教座堂及位於元朗的聖伯多祿聖保祿堂，讓新生在莊嚴神聖的環境中，洗滌心靈，近距離認識天主。



▲ 同學分組在聖母無原罪主教座堂內合照



▲ 在聖母無原罪主教座堂外合照

賓館及餐飲服務

明愛太子宿舍

宿費由每月 港幣 \$ 13,000 起*

香港九龍界限街 134 號



簡介:

前身為明愛賓館的明愛太子宿舍，位於九龍半島恬靜而交通便捷的地段，旁為香港一級歷史文物的聖德助撒堂。前往港鐵旺角東站或港鐵太子站，僅需步行 10 至 15 分鐘。

- 適合學生，本地人士或海外人士在本港長期居住。
- 宿舍設有單人房、雙人房及三人房。
- 本著「以愛服務，締造希望」的使命，為舍友提供舒適及質優價廉的住宿服務和餐飲體驗。
- 以真誠友善的服務及地道的餐飲美食，讓宿友感受到家一般的溫暖感覺。

設施、服務及優惠包括:

- ▶ 迎賓用品
- ▶ 免費無線寬頻上網及本地電話
- ▶ 房間設有熱水壺，迷你雪櫃及電視機
- ▶ 公用廚房、洗衣房 △
- ▶ 每天房間清理垃圾，床單及枕頭套每週更換一次
- ▶ 尊享餐廳服務 88 折優惠

*以每一房間計算 △另外收費

查詢及預訂，請致電 (852)2339 3777 或電郵至 pehostel@caritas-chs.org.hk
網址：<http://www.caritas-chs.org.hk>

歡迎到任、履新

蔡起銘先生
明愛莊月明中學
署理副校長

陳嘉倩女士
明愛香港崇德社
幼兒學校校長

詹燕玲女士
明愛培立學校
校長

彭耀鈞先生
明愛莊月明中學
校長

郎建安女士
明愛打鼓嶺幼兒
學校校長

吳文穩先生
明愛堅道社區中心
高級督導主任

朱婉儀女士
明愛屯門馬登基金
中學副校長

葉燮驥先生
明愛荃灣綜合家庭服務中心
高級督導主任

鍾凌慧女士
明愛全人發展培訓中心
督導主任(愛與誠計劃)
暨半職項目策劃總監

張慧玲女士
明愛蘇沙伉儷綜合
家庭服務中心
高級督導主任

歐陽麗琮女士
明愛元朗陳震夏中學
校長

王翠珊女士
明愛向晴軒
高級督導主任

讓我們攜手同心服務社會上有需要的社群，一起延展關愛的信念，傳承希望。

恭賀榮休

鄭振發先生
明愛元朗陳震夏中學

李英儀先生
明愛莊月明中學

郭志英女士
明愛向晴軒

鄭慧梅女士
明愛打鼓嶺幼兒學校

顧振華先生
明愛堅道社區中心

黎偉倫先生
明愛蘇沙伉儷綜合
家庭服務中心

衷心感謝您們在任期間的寶貴貢獻。在此，祝願退休生活愉快，主恩滿溢!

明愛暖萬心

2016.6.25

鳴謝
(排名不分先後)

翡翠贊助人
(捐款HK\$300,000或以上)
義興行劉素華女士

閃鑽贊助人
(捐款HK\$600,000或以上)
工銀亞洲 瑞華行

珍珠贊助人
(捐款HK\$200,000或以上)
莎莎美麗人生慈善基金有限公司

珊瑚贊助人
(捐款HK\$50,000或以上)
崔慶森醫生
陳德權先生夫人

鑽石贊助人
(捐款HK\$500,000或以上)
利孝和夫人
Gourami 無名氏

紅寶贊助人
(捐款HK\$100,000或以上)
Mr & Mrs Lau Siu Chuen
張健利先生
Mr Cheng Wing On Michael
Simatelex
聯力建築有限公司

Medialink Entertainment Limited
Mr Michael Chuang Mr Bernard Tsui
上海商業銀行 得成僱傭中心
大鴻輝慈善基金 無名氏

贊助機構：AMTD 尚乘資產管理有限公司

協助團體：康樂及文化事務署 音樂事務處 香港青年交響樂團 明愛白英奇專業學校 明愛專上學院 明愛青少年及社區服務
明愛元朗長者社區中心 明愛天悅長者中心 明愛天糧包餅工房 明愛樂群學校 明愛青少年及社區服務



為善最樂 共襄善舉

截至九月十五日，共籌得善款八百多萬。謹此感謝所有捐款的善長及機構、當晚出席的嘉賓、收看節目的觀眾、協助拍攝的團體與及台前幕後的工作人員

慈善賣物會

憑此單張可免費入場

港島區

6 Nov

銅鑼灣
維多利亞公園

10AM - 6PM (SUN)

屯門區

6 Nov

鄉事會路
屯門文娛廣場

10AM - 5PM (SUN)

長洲區

13 Nov

長洲
北帝廟遊樂場

10AM - 5PM (SUN)

九龍區

13 Nov

界限街
花墟公園

10AM - 6PM (SUN)

荃灣區

20 Nov

沙咀道
沙咀道遊樂場

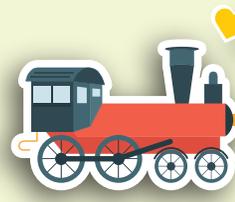
10AM - 6PM (SUN)

沙田區

20 Nov

源禾路
源禾遊樂場

10AM - 5PM (SUN)



明愛慈善抽獎券每張\$20 10月1日至11月25日 公开发售

使用條款及細則：

1. 憑此券免費入場，每券只限一人使用一次；屯門及長洲賣物會則免費入場
2. 此券如有塗改或損毀，即屬無效；影印本恕不接受
3. 此券不能兌換現金
4. 此券有效日期至2016年11月20日
5. 賣物會於結束前十五分鐘截止進場
6. 如有任何爭議，香港明愛保留最終決定權